

Una literatura viva



En-delai dels autors màgers coma Frederic Mistral o Max Roqueta, la literatura occitana es plan viva, amb d'autors qu'escrivon de poesia tan coma de polars. Los « Rescontres occitans de Sauramps » e las mediatecas de la Metropòli vos convidan a la descobrir.

Un còp per mes, la librariá Sauramps **engimbra** de « Rescontres occitans » alentorn de las darrièras parucions. Maria-Joana Verny e Joan-Claudi Forêt, ensenaires-cercaires au ReDOC/LLACS de l'Universitat Paul Valéry, los animan. Maites obratges sus la cultura e lo patrimòni occitan i son presentats, dins una logica de trasmission. E tanben d'autors contemporanèus per quau la lenga occitana es primièr una lenga de creacion.

Una produccion literària rica

Las Edicions Trabucaire, IEO Edicions, Letras d'Oc, Tròba Vox, publican la **màger part** d'aquels libres que van dau roman negre au libre per la joventut, e a la poesia dins tot son ample. Joan Ganhaire, vengut als rescontres occitans en novembre passat, es l'autor de mantunes best-sellers, que lo darrièr es un polar que **mèscla** lo mond de la mafia albanesa au **campèstre** perigordin ont es **mètge**. D'autres autors,

coma Florian Vernet, « que son arquetip d'escritura es lo conte tradicional, ne **farga** de novèls, modèrns que modèrns » çò ditz Maria-Joana Verny. Entre que d'autres òbran per revirar d'autors franceses o estrangiers, una tendéncia « que s'espandís de mai en mai ». Joan-Claudi Forêt, autor en francés e occitan, estima que, fin finala, sas doas lengas son « doas musas desparièras : çò qu'escriví en òc, l'auriái pas poscut escriure en francés ».

Aquela produccion literària rica e diversa, la podètz trapar sus **las laissas** occitanas de Sauramps, mas atamben dins lo malhum de las mediatecas de la Metropòli, que croma totes los obratges publicats dins aquel domèni.

/engimbrar/ organiser **/la màger part/** la plus grande partie **/mesclar/** : mêler **/lo campèstre/** la campagne **/mètge/** médecin **/fargar/** forger, fabriquer **/las laissas/** les présents, les étagères.

Une littérature vivante

Au-delà des auteurs classiques comme Frédéric Mistral ou Max Rouquette, la littérature occitane est aussi un domaine vivant, avec des auteurs et des genres qui vont de la poésie au polar. Pour la découvrir, rendez-vous aux rencontres occitanes de Sauramps et dans les médiathèques de la Métropole.

Une fois par mois, à la librairie Sauramps se tiennent des « rencontres occitanes », autour des dernières sorties du secteur, animées par Marie-Jeanne Verny et Jean-Claude Forêt, tous deux enseignants-chercheurs au ReDOC/LLACS de l'université Paul Valéry. Ils y présentent de nombreux ouvrages autour de la culture, de l'histoire et du patrimoine occitan, dans une logique de transmission, mais aussi des auteurs contemporains pour qui la langue occitane est d'abord une langue de création.

Une riche production littéraire

Publiés pour la plupart aux éditions Trabucaire, IEO Edicions ou Letras d'Oc, ces romans vont du polar au livre jeunesse en passant par la poésie. Joan Ganhaire, venu aux Rencontres occitanes en novembre dernier, est l'auteur de plusieurs best sellers, dont

le dernier est un polar qui mêle l'univers de la mafia albanaise à la campagne périgourdine, où il est par ailleurs médecin. D'autres auteurs, comme Florent Vernet, « s'inspire du schéma du conte traditionnel pour en écrire de nouveaux tout à fait modernes », explique Marie-Jeanne Verny. Tandis que d'autres s'appliquent à traduire des auteurs français ou étrangers, une tendance « en plein développement ». Lui-même auteur, en français et en occitan, Jean-Claude Forêt estime finalement que ses deux langues sont « deux muses différentes : ce que j'ai écrit en occitan, je n'aurais pas pu l'écrire en français. » Cette production littéraire riche et variée, les amateurs peuvent la retrouver au rayon occitan de Sauramps, mais aussi dans le réseau des médiathèques de la Métropole, qui achète tous les ouvrages publiés dans ce domaine.